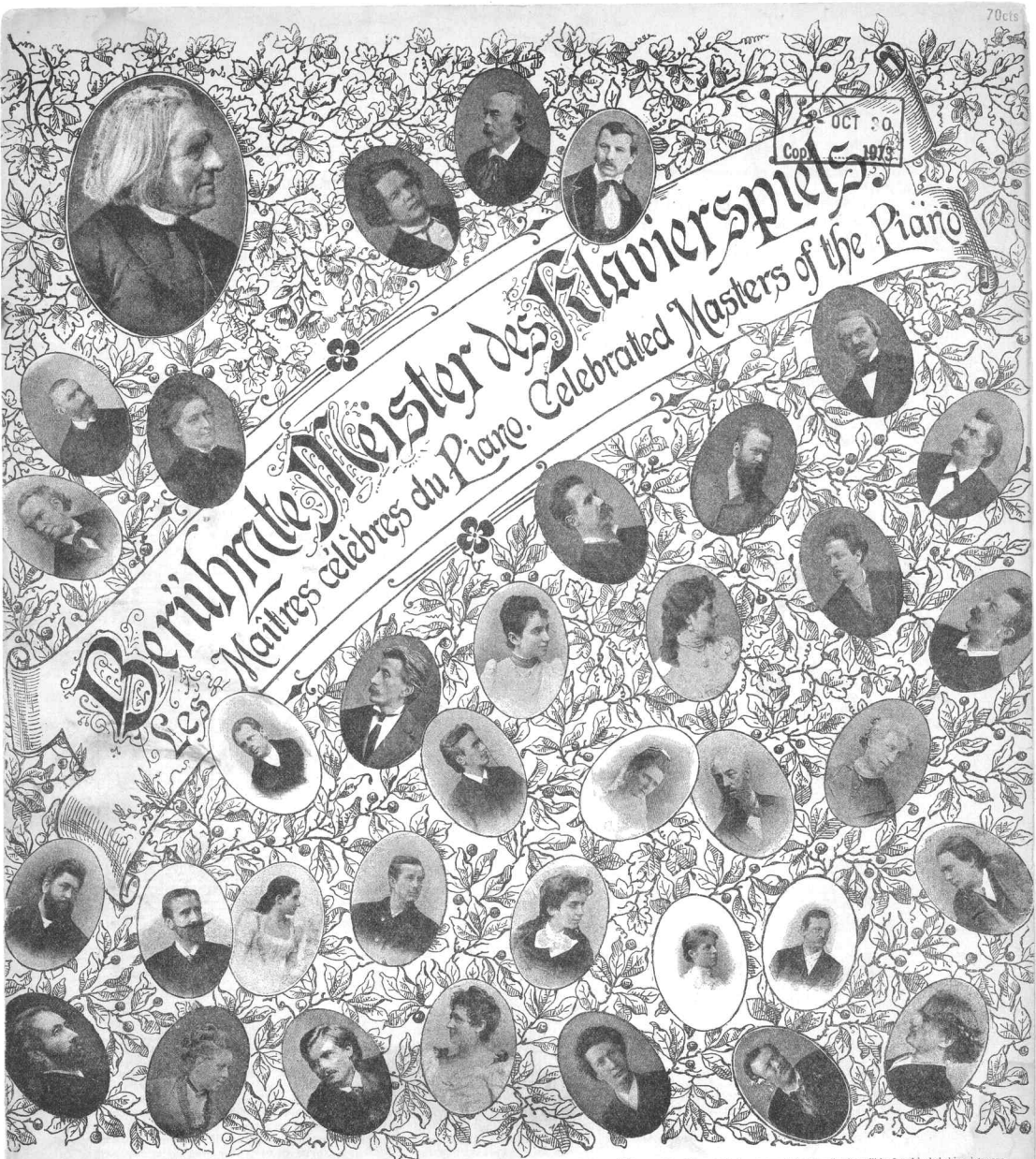


OCT 30
Cop. 1873



Berühmte Meister des Klavierspiels.
Les Maîtres célèbres du Piano. Celebrated Masters of the Piano

Die hier nicht aufgeführten Silber-„Gedächtnisblätter des Klavierspiels“ erfolgen in einer später erscheinenden Sammlung. — The portraits of Celebrated Masters of the Piano which do not appear in this collection will be found included in a later one.
 Les portraits des Maîtres Célèbres du Piano qui ne se trouvent point ici paraîtront dans une des éditions suivantes.

Berühmte Meister des Klavierspiels.
Celebrated Masters of the Piano.
Les Maîtres Célèbres du Piano.

No. 1.

Eigentum für alle Länder. — Propriété pour tous les Pays.
 Leipzig und Baden-Baden,
Constantin Wild's Verlag.
 Bruxelles, London u. New-York. Breitkopf & Härtel.
 Copyright 1873 by Breitkopf & Härtel.
 Sydney, Melbourne, Wellington N. Z.,
 Pasing & Co. Nicholson & Co. G. Reichardt.

Theodor Pfeiffer.

- Adagio aus dem Es-dur-Concert von L. v. Beethoven für den Solo-Vortrag eingerichtet
- Adagio from the Concerto E b major for Piano by L. van Beethoven, arranged as a Solo for Piano
- Adagio du Concerto pour Piano en Mi bémol de L. van Beethoven, arrangé pour Piano solo

ADAGIO

aus dem Klavier-Concert in Es dur
von
L. van Beethoven
für den Solo-Concertvortrag eingerichtet
von
TH. PFEIFFER.

ADAGIO

from the Concerto E[♯] major for Piano
by
L. van Beethoven
arranged as a Solo for Piano
by
TH. PFEIFFER.

Adagio un poco mosso.

ADAGIO

du Concerto pour Piano en Mi b moll
de
L. van Beethoven
arrangé pour Piano Solo
par
TH. PFEIFFER.

The musical score consists of four systems of music. The first system shows the piano introduction with the instruction *p una corda pizz.* and *simile*. The second system features *cresc.* and *f*. The third system includes *dim. p*, *f*, and *p*. The fourth system is for the vocal part, marked *Sopran.* and *pp una corda espressivo*, with *All.* and *rit.* markings. Fingerings and articulation marks are provided throughout the score.

1) Die Melodie dieses Taktes (einschliesslich der ersten 7 Achtel des folgenden Taktes) muss man sich, wie DF Hans von Bülow sagt, als Sopran und die sich anschliessenden 5 Achtel (incl. der Endnote ais) als Alt denken und dies durch verschiedenen Anschlag zum Ausdruck bringen.
2) Vergl. Anmkg. 1.

1) The melody in this, and the first seven notes in the next bar, must be regarded according to DF Hans von Bülow, as Soprano; and the last five notes in the second bar and the "as" beginning the third as Alto. The difference between the voices to be expressed by touch.
2) Compare with note, 1.

1) D'après Hans de Bülow, ou considérera la mélodie de cette mesure (ainsi que les 7 premières croches de la mesure suivante) comme devant être exécutée par un soprano et les 5 croches suivantes y compris la la[♯] par un alto. On exprimera ces caractères différents par un toucher approprié. 2) Voir remarque 1.

3) Hier ist das erste Achtel Endnote der vorhergehenden und zugleich Anfangsnote der folgenden Phrase; in zweiter Eigenschaft erhält es den Vorzug, weshalb vor dis abzusetzen ist.
 4) Ausführung:

3) Here the first note of the bar is the end of the preceding, and at the same time the beginning of the following phrase. As it is preferable to consider the note in latter character, it will be necessary to make a slight pause before *dt.*
 4) To be played thus:

3) La première croche de la mesure est à la fois la note finale de la phrase précédente et la première note de la phrase suivante; c'est à ce dernier titre qu'elle doit de ne pas être liée avec la phrase précédente.
 4) A exécuter:

5) Siehe Anmkg. 1.
 6) Nach Hans von Bülow „mit freudigem Ausdruck“ zu spielen.
 Constantin Wild's Verlag 10.

5) See foot note, 1.
 6) To be played (according to Hans von Bülow) "with joyful expression."

5) Voir remarque 1.
 6) D'après Hans von Bülow, à exécuter „avec une expression joyeuse“

cresc. *f*

dimin.

tr *mp* *p cresc.*

tr *mp* *mf* *f*

tr *ff* *poco rit.* *cantabile*

7) „einleitend“

7) „Introductory.“

7) Pour amener le motif.

8) Ausführung:

8) To be played thus:

8) À exécuter:

m. d. m. d.

First system of musical notation. The treble clef staff contains chords and arpeggiated figures with fingerings such as 5, 4, 2, 3, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with notes and rests. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

Second system of musical notation. It includes a *cresc.* marking. The treble clef staff shows arpeggiated chords with fingerings like 2, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5. The bass clef staff continues the accompaniment with notes and rests.

Third system of musical notation. It includes a *dim.* marking. The treble clef staff has chords and arpeggiated patterns with fingerings like 5, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. It includes a *cresc.* marking. The treble clef staff features a complex melodic line with many sixteenth notes and fingerings like 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. It includes a *dim.* marking. The treble clef staff has a melodic line with fingerings like 2, 5, 4, 5, 3, 5, 3, 2, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5. The bass clef staff continues the accompaniment.

Musical score for piano, consisting of five systems of two staves each. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The score includes various performance instructions such as *cresc.*, *dolce*, *marcato la melodia*, and *m.s.*. It features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and includes fingering numbers (1-5) and dynamic markings like *f* and *mf*.

First system of the musical score. The right hand features a complex, rhythmic pattern with many slurs and fingering numbers (1-5). The left hand has a simpler accompaniment. Performance markings include *cresc.* and *dimin.*. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of the musical score. The right hand continues with intricate patterns. The left hand has some rests. Performance marking: *dim.*. The key signature has two sharps.

Third system of the musical score. The right hand has dense textures. The left hand has a steady accompaniment. Performance marking: *pp una corda*. The key signature has two sharps.

Fourth system of the musical score. The right hand has a descending melodic line. The left hand has a rhythmic accompaniment. Performance marking: *più dim.*. The key signature has two sharps.

Fifth system of the musical score, ending with a double bar line. The right hand has a melodic line with slurs and fingering. The left hand has a rhythmic accompaniment. Performance markings include *morendo*, *ppp*, and *(molto rit. e dim.)*. The key signature has two sharps.

Constantin Wild's Verlag, Leipzig und Baden-Baden.

Sieben erschienene Werke. — *The latest Publications.* — *Nouvelles Publications.*

I.

Für Orchester: — *For Orchestra:* — *Pour Orchestre:*

Klughardt, August, Symphonie C-moll, Op. 57	
Partitur — <i>Orchestral Score</i> — <i>Grande Partition</i> . . .	M. 15,—
Orchesterstimmen — <i>Orchestral parts</i> — <i>Parties d'orchestre</i> . . .	„ 20,—
Dubfirstimmen — <i>Single parts</i> — <i>Parties supplémentaires à</i> . . .	„ 1,50

II.

Für Männerchor mit Begleitung von Blasinstrumenten:

Pfeiffer, Theodor, Frühlingsgruß, Gedicht von Friedrich Krämer.

Partitur	M. 1,50
Chorstimmen	„ —,30
Orchesterstimmen	„ 3,00

III.

Für Klavier zu zwei Händen: — *For Piano, two hands:*

Pour Piano à deux mains:

Pfeiffer, Adagio aus dem Es-dur-Concert von E. van Beethoven, für den Solo-Vortrag eingerichtet	M. 2,—
— <i>Adagio from the Concerto E major, for Piano by L. van Beethoven, arranged as a Solo for Piano</i>	
— <i>Adagio du Concerto pour Piano en Mi bémol de L. van Beethoven, arrangé pour Piano solo</i>	
von Bruckner-Fock, G. H. G., Serenata	„ 1,75
Hill, Alfred F., Aus meinem Skizzenbuch — <i>From my Sketchbook</i> — <i>Esquisses</i>	„ 2,50
Trumann, Ernest P., Drei Satanalesidee — <i>Three Fantasias</i> — <i>Trois Fantaisies</i>	„ 2,50

IV.

Für Klavier zu vier Händen: — *For Piano, four hands:*

Pour Piano à quatre mains:

Klughardt, August, Symphonie C-moll, Op. 57, arrangirt von F. Brissler	M. 8,—
--	--------

V.

Für Violine und Klavier: — *For Violin and Piano:*

Pour Violon et Piano:

Sawyer, H. P., Romanze	M. 2,50
Hill, Liebe (Gegenfäße) — <i>Love (a contrast)</i> — <i>Amour contrastant</i>	„ 2,25
— Schottische Sonate — <i>Scotch-Sonata</i> — <i>Sonate Ecossaise</i>	„ 5,25
— Sonatine	„ 4,—
Jadoul, Theodore, Elégie	„ 1,50

VI.

Für Violoncello und Klavier: — *For Cello and Piano:*

Pour Violoncelle et Piano:

Trumann, Romanze, Op. 9	M. 2,50
Jadoul, Elégie	„ 1,50

VII.

Für Violoncello und Orgel oder Harmonium:

For Cello and Organ or Harmonium:

Pour Violoncelle et Orgue ou Harmonium:

Trumann, Andante religioso	M. 1,75
--------------------------------------	---------

VIII.

Melodram: — *Melodrama:*

Pohl, Richard, Die Wallfahrt nach Kevelaar (Gedicht von H. Heine)	M. 2,—
— <i>The Pilgrimage to Kevelaar (Words by H. Heine)</i>	

IX.

Lieder und Gefänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte:

Songs and Romances with Piano Accompaniment:

Melodies et Romances pour le chant avec accompagnement de Piano:

Jadoul, Aspiration — <i>Schmucht</i> — <i>Longing</i>	M. 1,50
Dweshauvers-Dery, F. V., Liebeslied — <i>Song of Love</i> — <i>Chant d'amour</i>	„ 1,20
— <i>Mattied</i> — <i>May-Song</i> — <i>Chanson de Mai</i>	„ 1,20
— <i>Lotosblume</i> — <i>The Lotus flower</i> — <i>La fleur de Lotus</i>	„ 1,40
Hill, Alfred F., <i>Break, Break, Break</i> — <i>Im Meer</i> — <i>A la mer</i>	„ 1,60
— <i>Slumber-Song</i> — <i>Schlummerlied</i> — <i>Berceuse</i>	„ 1,25
Trumann, Sechs Lieder — <i>Six Songs</i> — <i>Six Melodies</i>	„ 4,25
Borodin, MOPE — <i>Das Meer</i> — <i>The Sea</i> — <i>La Mer</i>	„ 2,—
— <i>Спящая княжна</i> — <i>Des Mädchen's Zauber Schlaf</i> — <i>The Sleeping Princess</i> — <i>La princesse endormie</i>	„ 1,50
Pfohl, Ferdinand, Drei Lieder — <i>Three Songs</i> — <i>Trois Melodies</i>	„ 2,75
a) <i>Im ersten Mai</i> — <i>The First of May</i> — <i>Le premier Mai</i>	„ 1,—
b) <i>Schlummerlied</i> — <i>Slumber-Song</i> — <i>Berceuse</i>	„ 1,40
c) <i>Satanella</i> — <i>Satanella</i>	„ —
Haarkloui, Johannes, Andre beten zur Madonne — <i>Some say prayers to the Madonna</i> — <i>L'un rend grâce à la Madone</i>	„ 1,40
Ruydant, François, Chanson à Mariette — <i>An Marietchen</i> — <i>Marié</i>	„ 1,40
Sawyer, Vier Lieder — <i>Four Songs</i> — <i>Quatre Melodies</i>	„ 3,—
Pohl, Frühlingserfuehung — <i>Longing for the Spring</i> — <i>Chanson de Printemps</i>	„ 1,20
— <i>Vöfleslied</i> — <i>Popular Song</i> — <i>Chant populaire</i>	„ 1,—
— <i>Liebesfrühling</i> — <i>Springtime of Love</i> — <i>Amour printanier</i>	„ 1,20
— <i>Bräutlied</i> — <i>Bridal-Song</i> — <i>Chant à la fiancée</i>	„ 1,40
Pfeiffer, Im Schwarzwald — <i>In the Black Forest</i> — <i>Dans la Forêt-Noire</i>	„ 1,50
Wild, Friedrich, Lieb' Lieschen — <i>Sweet Bessie</i> — <i>A Lizette</i>	„ 1,50
Ender, G. B., Ein Scheiden — <i>Parting</i> — <i>La Partenza</i>	„ 1,50
Wild-Dery, F. V., Wanderers Nachtlied — <i>Wanderers Night-Song</i> — <i>Chanson nocturne du Voyageur</i>	„ —,80
— <i>Märzschnee</i> — <i>March-Snow</i> — <i>Neige de Mars</i>	„ 1,20

X.

Schriften:

Dweshauvers-Dery, Dr. F. V., Tamnhäuser von Richard Wagner	M. 1,—
— <i>Die Cavalleria Rusticana</i> und ihre Bedeutung für Deutschland	„ —,50
— <i>Grundlage einer neuen Methode der Schallstärkemessung</i>	„ 1,20